



広報

# こしがや

# 情報かわら版



市の木：ケヤキ ニレ科  
落葉高木。武蔵野の風景  
を思わせる代表的な木。  
昭和53年11月3日制定



市の花：キク キク科多  
年草。美しさと香りで古  
くから親しまれている。  
昭和53年11月3日制定

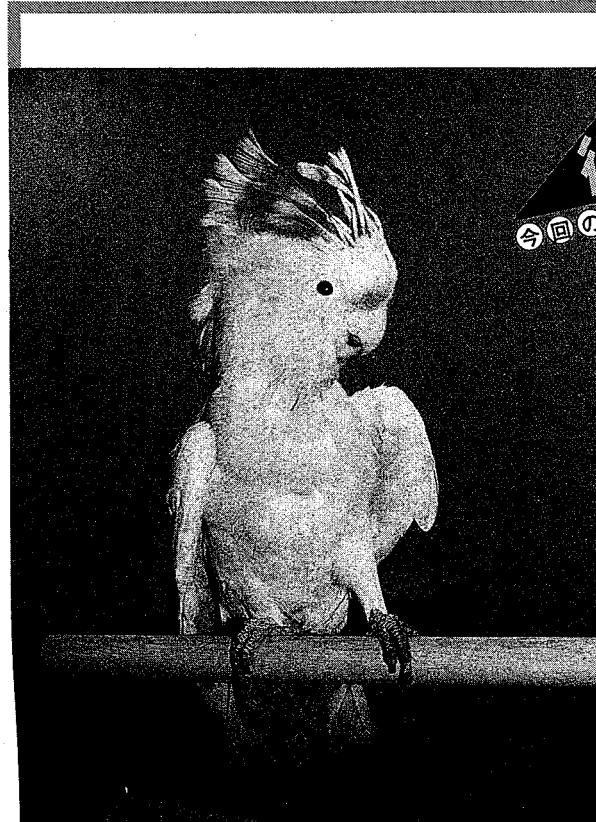


市の鳥：シラコバト ハ  
ト科キジバト属。越谷周  
辺に生息する珍しい鳥。  
昭和63年11月3日制定

発行／越谷市 〒343 埼玉県越谷市越ヶ谷四丁目2番1号 ☎0489(64)2111 FAX 0489(65)6433 編集／企画部広報広聴課

平成8年

1996.10.15 | No.998



こしがや  
行こうよ!  
今回のCHOICE

ベルに会いに来て！  
クルマサカオウムのヒナに名前が決まる

野鳥の森  
キャンベルタウン

「キャンベルタウン野鳥の森」開園1周年にあわせ、クルマサカオウムのヒナの愛称を募集したところ、870通もの応募がありました。9月25日に愛称選考委員会（白鳥庄造会長）を開催し、これからも越谷市とキャンベルタウン市の友好関係がますます深まるよう願いを込めて、キャンベルタウンのベルを取り「ベル」と決定しました。

皆さん、「ベル」に会いに来てください。「キャンベルタウン野鳥の森」の開園時間は、午前9時～午後4時（入園は午後3時30分まで）。毎週月曜日が休園です。問合せ キャンベルタウン野鳥の森

今号の主な内容  
平成7年度 ..... 2・3面  
決算のあらまし  
  
市立病院の救急入口が  
変わります  
市立病院の改修工事が完了したこと  
に伴い、救急入口が11月2日㈯、午後5時から左  
団のとおり変更になります。  
問合せ 越谷市立病院庶務課 ☎65-22211  
市立病院の救急部門の改修工事が完了したこと  
に伴い、救急入口が11月2日㈯、午後5時から左  
団のとおり変更になります。  
問合せ 越谷市立病院庶務課 ☎65-22211

平成7年度 ..... 2・3面  
決算のあらまし

催しご案内、施設ガイド、ふれあいラウンジ タウン情報（お知らせパック～この指とまれ～）は4・5面／まちのわだいは6面／健康と暮らしまは7面／公民館コーナー、各種相談は8面

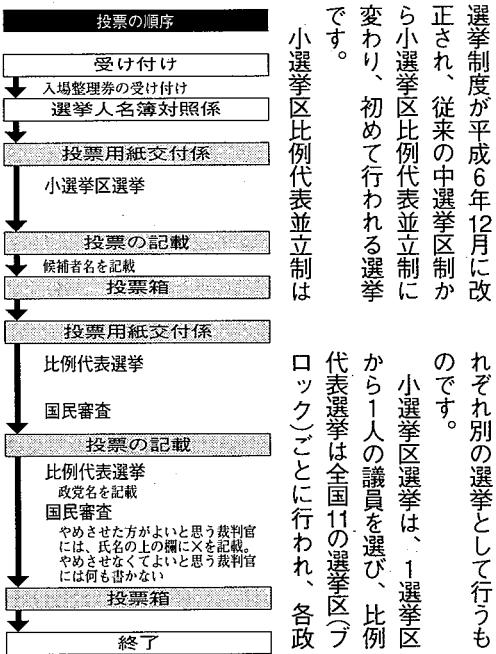


市の人口（平成8年10月1日現在）  
総人口 29万9540人 前月比  
男 15万1362人 133人増  
女 14万8178人 66人増  
世帯数 10万5161世帯 67人増  
89世帯増

問合せ 越谷市選挙  
管理委員会 ☎64-2111

開票は即日、  
市立総合体育館で  
開票は10月20日㈰、午後7時30分から、市立総合体育館で行います。参観人員は30人です。  
また、投・開票速報（小選挙区）をテレホンサービスにより行います。電話番号は  
☎0180-99-4848です

（時間は投票が午前9時5分から、開票が午後8時40分から。テープの入れ替えのため、時間帯によって途中で切れることがあります）。なお、選舉に関する問い合わせは、☎63-1859にお願いします。



衆議院議員選挙は、国政を左右する極めて重要な選挙です。今回の衆議院議員選挙は選挙制度が平成6年12月に改正され、従来の中選挙区制から小選挙区比例代表並立制に変わり、初めて行われる選挙です。

小選挙区選出議員選挙（定数300人）と比例代表選出議員選挙（定数200人）をそれぞれ別の選挙として行うものです。小選挙区選挙は、1選挙区から1人の議員を選び、比例代表選挙は全国11の選挙区（ブロック）ごとに行われ、各政

党の得票数に応じて議員を選びます。小選挙区選挙では、越谷市は埼玉県第3選挙区（越谷市、草加市）に、比例代表選挙では埼玉県は北関東選挙区（埼玉県、茨城県、栃木県、群馬県、定数21人）に属しています。

**投票時間は午前7時～午後6時**

**投票日は10月20日(日)**

## 第14回越谷市菊花大会 11月1日(金)～4日(休)

時 11月1日(金)～4日(休)、午前9時～午後5時（1日は午後4時まで）

場 市立第一体育館

\*一般の応募も受け付けます。受け付けは10月30日(水)、午後1時～7時、市立第一体育館で。期間中は植木の手入れの指導や相談もあわせて行います

問合せ 越谷市観光協会 ☎66-6111



コスモスフェスタINこしがやが11月4日(休)に延期になりました（4面に開けます）。詳しくは、新方公民館☎76-6491、農政課農政係へ。

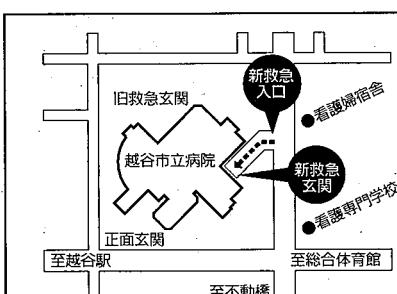


表3 市立病院 収益的收入および支出(損益計算書数値)

科 目	決 算 額	備 考
医業収益	65億0185万円	入院・外来収益等
医業外収益	10億7431万円	一般会計負担金、補助金等
特別利益	127万円	過年度損益修正益
収益合計(A)	75億7743万円	
医業費用	71億8183万円	給与費、材料費、経費等
医業外費用	1億5280万円	支払利息、職員住宅費等
特別損失	1757万円	過年度損益修正損
費用合計(B)	73億5220万円	
収支差引(A)-(B)	2億2523万円	

資本的收入および支出

科 目	決 算 額	備 考
企 業 補 助 金	36億7700万円	病院増改築事業費 医療施設等施設整備費 国庫補助金等
収入合計(A)	37億5560万円	
建設改良費 企業償還金 投 資	42億5842万円 1億1850万円 15万円	工事費、器械備品購入費等 企業元金償還金 修学資金貸付金
支出合計(B)	43億7707万円	
収支差引(A)-(B)	△6億2147万円	

\*収支の不足額は補てん財源から補てんしました

# 災害に強いふるさとの



▲今年5月にオープンした市立病院増築棟

事業報告

越谷市立病院

市立病院では、多様化・高度化する市民の医療需要に対応できるよう、高度医療機械などを整備し、地域の基幹病院として市民の健康増進に寄与してきました。

また、市立病院施設整備計画に基づき、5年間から9年間までの5カ年計画で増改築事業を行い、3月に増築棟が完成しました。引き続き、施工中の既存建物改修工事も順調に進捗しています。次に業務状況は、入院延べ患者数が10万7573人、外来延べ患者数が31万4500人で、患者1人1日当たりの診療収益は、入院で3万1798円、外来で9658円となりました。

収支決算は、表3のとおりです。収益的収入および支出について、収益合計(B)も前年度比1億612万円、約2.2割の増で、これは給与費、支払利息などの増加によるものです。

7年度は、医療収益と医業費とは増改築事業に伴う企

業の更新整備と企業元金償還金が主なものです。

また、市立病院施設整備計画に基づき、5年間から9年間までの5カ年計画で増改築事業を行い、3月に増築棟が完成しました。引き続き、施工中の既存建物改修工事も順調に進捗しています。次に業務状況は、入院延べ患者数が10万7573人、外来延べ患者数が31万4500人で、患者1人1日当たりの診療収益は、入院で3万1798円、外来で9658円となりました。

収支決算は、表3のとおりです。収益的収入および支出について、収益合計(B)も前

年度比1億612万円、約2.2割の増で、主に医業費との収支で、6億7998万円の損失となりました。

また、費用合計(B)も前年度比1億612万円、約2.2割の増で、主に

医業収益と医業費用との収支で、6億7998万円の損失となりました。

また、費用合計(B)も前

年度比1億612万円、約2.2割の増で、主に

&lt;p



## 第10回市民健康展 ウォーキング大会 11月17日(日)開催

第10回市民健康展では、「健康と運動」とし、ウォーキング大会を開催します。一日ごろ運動不足を感じている方、仲間と一緒に歩いている方、ぜひご参加ください。

11月17日(日)、午前9時30分から

受け付け

会場

中央市民会館1階劇場

・エクササイズウォーキング。午前11時から

①初心者コース。2km  
②夜間歩いてますコース。5km

③体力自信ありますコース。8km

・県鍼灸師会越谷支部による相談コーナー

・バザー(雨天の場合は中止)

・機能訓練生製作の作品の展示

持ち物 参加費 100円(保険料)、雨具等

申込み 10月21日(月)から電話で保健センターへ

主催 越谷市 埼玉県越谷保健所

後援 越谷市医師会、越谷市歯科医師会

越谷市薬剤師会、埼玉県鍼灸師会越谷支部

越谷市母子愛育会、越谷市食生活改善推進

員協議会

問合せ 保健センター 78-3511

第10回市民健康展では、「健康と運動」とし、ウォーキング大会を開催します。一日ごろ運動不足を感じている方、仲間と一緒に歩いている方、ぜひご参加ください。

11月17日(日)、午前9時30分から

受け付け

会場

中央市民会館1階劇場

・エクササイズウォーキング。午前11時から

①初心者コース。2km  
②夜間歩いてますコース。5km

③体力自信ありますコース。8km

・県鍼灸師会越谷支部による相談コーナー

・バザー(雨天の場合は中止)

・機能訓練生製作の作品の展示

持ち物 参加費 100円(保険料)、雨具等

申込み 10月21日(月)から電話で保健センターへ

主催 越谷市 埼玉県越谷保健所

後援 越谷市医師会、越谷市歯科医師会

越谷市薬剤師会、埼玉県鍼灸師会越谷支部

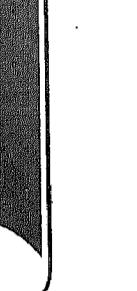
越谷市母子愛育会、越谷市食生活改善推進

員協議会

問合せ 保健センター 78-3511

第10回市民健康展  
ウォーキング大会  
11月17日(日)開催

HEALTH & LIFE  
保健センター 東大沢1-12-1  
健康と暮らし  
問合せは各施設へ  
代表者号のないものは  
市役所 642-1111  
TEL 078-3511



基本健康診査	
大腸がん検査	
基本健康診査	
期間	対象
12月15日(日)まで	40歳以上の方(国民健康保険の健康診査受ける機会がない方)
会場	内市指定医療機関(平成8年健保力レンジャー)を除く
選択的検査は100円。大腸がん検査500円。結果については医師にお問い合わせください。検診の結果、治療等が必要となつた場合は保健センターへ。	

成人歯科健康診査	
期間	対象
12月15日(日)まで	40歳以上の方
会場	市立第一体育館
選択的検査は100円。大腸がん検査500円。結果については医師にお問い合わせください。検診の結果、治療等が必要となつた場合は保健センターへ。	

親と子の料理教室

親

# 公民館コートナー

問合せは各  
公民館へ

**蒲生**  
蒲生町4の9  
88-0060

護体験発表、素習、施設見学  
(希望者)など。参加無料。  
申込みは10月22日(火)、午前9時から。電話可

**出羽**  
七番町7の2-12  
62-0504

午。南部記念会館、15人(申込み順)。材料費500円。  
申込みは10月26日(土)、午前9時から。材料費を添えて直接蒲生公民館へ

1時30分～3時30分。公民館へ  
料費300円。申込みは10月26日(土)から。材料費を添えて直接成人20人(申込み順)。材料費1,200円。申合せ田中智恵 63-3428

**北越谷**  
北越谷4の8-35  
76-5750

円。問合せ田中智恵 63-3428

## 各種相談

相談はすべて無料です。

**市民** 月曜～金曜日(祝日、休日を除く)。午前9時～午後4時30分。中央市民会館4階相談室。市政に関することや日常生活における諸問題について(法律上の問題を含む)。問合せ/市民生活課相談係

**法律** 毎週水曜日(休日の場合は翌日)。午後1時～4時。中央市民会館4階相談室。毎週火曜日(休日の場合は月曜日)、午後1時から市民生活課で予約受け付け(電話のみ)。定員8人。法律上の諸問題について弁護士が応じます(交通事故を除く)。申込みが多いため、上記の市民相談もご利用ください。問合せ/市民生活課相談係

**交通事故** 月曜～金曜日(祝日、休日を除く)。午前9時～午後4時30分。中央市民会館4階相談室。交通事故による補償問題、手続きなどについて。問合せ/市民生活課相談係

**交通事故** (弁護士) 每月第3火曜日。午後1時～4時。中央市民会館4階相談室。当日、午前9時から市民生活課で予約受け付け(電話のみ)。定員8人。問合せ/市民生活課相談係

**行政** 每月第2金曜日(10月は16日(水))。午前10時～午後3時。中央市民会館4階相談室(10月16日は市役所ロビーの合同行政相談所で開催)。国、県など行政上の諸問題について。問合せ/市民生活課相談係

**行政書士** 每月第1金曜日。午前10時～午後3時。中央市民会館4階相談室。電話不可。内容証明、契約、示談、相続、遺言、告訴、告発、法律文書、会社設立、営業許可、農地転用、開発許可、金銭貸借問題、家事問題等について。問合せ/市民生活課相談係

**登記** 每月第1水曜日。午前9時～正午。中央市民会館4階相談室。登記、供託、分筆表示など法務局、裁判所に提出する書類について司法書士と土地家屋調査士が応じます。問合せ/市民生活課相談係

**不動産** 每月20日(10月は27日(日))、市民まつり会場で開催)。午前10時～午後3時。埼玉県宅建協会越谷支部(市役所駐車場横)。不動産に関する事について弁護士と相談員が応じます。問合せ/埼玉県宅建協会越谷支部 64-7611

**人権** 每月第3木曜日。午前10時～午後3時。中央市民会館5階第7会議室。人間関係や人権問題について。問合せ/市民生活課相談係

**税務** 每月第1月曜日(11月は11日)。午前10時～午後3時。中央市民会館4階相談室。税金関係全般について関東信越税理士会越谷支部の税理士が応じます。問合せ/市民生活課相談係

**税務** 每月第2火曜日。午前10時～午後3時。中央市民会館4階相談室。贈与、譲渡、相続等の国税について。問合せ/市民生活課相談係

**税務** (関東信越税理士会越谷支部) 每週月曜・木曜日。午後1時～4時。越谷税理士会税務指導所(赤山町3-3-4 草島商店3階、越谷税務署前)。税金関係全般について関東信越税理士会越谷支部の税理士が応じます。問合せ/関東信越税理士会越谷支部 62-6131

**消費生活** 月曜～金曜日(祝日、休日を除く)。午前9時30分～午後4時。中央市民会館2階消費生活センター。商品やサービスの疑問や不審、訪問販売のトラブルなどについて。問合せ/市民生活課消費生活センター 65-8886

**内職** 每週火曜・木曜日。午前10時～午後3時。中央市民会館4階相談室。内職の相談、あっせん、求人の相談について。問合せ/商業観光課労政係

**労働・労務** (社会保険労務士) 10月23日(水)、11月13日(水)。午後1時～4時。中央市民会館4階相談室。賃金、労災、雇用、厚生年金などについて。電話可。問合せ/商業観光課労政係

**高年齢者職業** 月曜～金曜日(祝日、休日を除く)。午前9時～午後4時。中央市民会館4階相談室。高年齢者の就職あっせん、求人の相談について。問合せ/商業観光課労政係

**経営** (中小企業診断士) 11月6日(水)、20日(水)。午前10時～午後4時。中央市民会館4階相談室。事業経営上の問題や経営相談について。電話可。問合せ/商業観光課商業係

**下請取引** (製造・修理業) の移動あっせん 11月6日(水)、午前10時～正午。越谷市商工会議所(中町7-14)。公社では常時相談を受け付けています(電話可)。問合せ/埼玉県中小企業振興公社下請取引課 048-647-4101

**教育** 月曜～土曜日(祝日、休日を除く)。午前9時30分～午後4時。越谷市教育相談所(東越谷3-10-7東小林記念会館内)。いじめ、登校拒否、非行、発達の遅れ等。対象は原則として5歳～高校生。申込み・問合せ/越谷市教育相談所 66-6833

**家庭児童** 月曜～金曜日(祝日、休日を除く)。午前9時～午後4時。中央市民会館4階相談室。電話可。しつけや習慣、登校拒否、いじめ、非行、家族関係など18歳までの相談を行います。問合せ/児童福祉課児童福祉係

**増林**  
塔林2の82  
62-100000

◆**第25回大相模地区文化祭**  
10月27日(日)、午前9時～午後4時。公民館。展示、演出、模擬店、花の即売会など。お茶会(午前10時～午後5時)、ダンスパーティー(午後6時～9時)もあります

◆**紙版画で作る年賀状講習会**  
11月15日(金)、21日(木)、午前9時～正午。公民館。小・中学生活をもつ親40人(申込み順)。内容は①子どもの遊び・親の遊び、②いじめについて、③家庭内同和教育、④親子の対話。参加無料。申込みは10月31日(木)まで。電話可

◆**会員募集・水曜ヨガ**  
毎週水曜日、午後6時～9時。入会金1,500円、月会費2,000円。問合せ野村馨子 65-7750

◆**グラウンドゴルフ大会**  
11月10日(日)(予備日17日)  
(日)、午前8時30分から。小雨実施。荻島小学校校庭。地区内在住の30歳以上の方80人(申込み順)。参加費200円。申込みは10月31日(木)までに参 加費を添えて直接公民館へ

◆**税を知る講習会**  
11月6日(木)、14日(木)、午後1時30分～3時30分。公民館。  
**暴力団や税務の問題**  
暴力団等に関する法律相談  
方のために、相談員や弁護士、警察官が相談に応じます。

◆**税務相談**  
10月25日(金)、午後1時  
会場 春日部市役所 埼玉会館(浦和市)  
日時 11月15日(金)、午後4時  
会場 ダイエー南越谷店  
日時 11月15日(金)、午前10時  
会場 開合せ 関東信越税理士会越谷支部分部 62-6131

所属の税理士が、納税や節税についての相談に応じます。  
**税務相談**  
新井美乃里 横田真那美 中沢かほり 大間野小1年  
森田めぐみ 横田真那美 新井美乃里 萩島小1年  
須賀理英 北越谷小3年 井上亞耶 荻島小1年  
直也 大袋北小4年 市本文 大間野小1年  
増林小4年 蒲生第一小3年  
大袋東小6年 蒲生第一小3年

**手打ちうどん講習会**  
11月16日(土)、午前10時～正午。南部記念会館、15人(申込み順)。材料費500円。申込みは10月26日(土)、午前9時から。材料費を添えて直接蒲生公民館へ

◆**家庭教育学級**  
①11月6日(水)、②13日(水)  
③20日(水)、④27日(木)、午前9時～正午。公民館。小・中学生活をもつ親40人(申込み順)。内容は①子ども遊び・親の遊び、②いじめについて、③家庭内同和教育、④親子の対話。参加無料。申込みは10月31日(木)まで。電話可

◆**紙版画手作り年賀状講習会**  
11月15日(金)、21日(木)、午後1時30分～3時30分。公民館へ  
料費300円。申込みは10月26日(土)から。材料費を添えて直接成人20人(申込み順)。材料費1,200円。申合せ田中智恵 63-3428

◆**越ヶ谷**  
越ヶ谷2の8-35  
65-33093

◆**手作りキムチ講習会**  
11月9日(土)、午前9時～正午。公民館。市内在住の成人15人(申込み順)。材料費1,500円。申込みは10月26日(土)午前9時から。材料費を添えて直接公民館へ

◆**川柳**  
川柳2の8-43  
87-8213

~地区の皆さんと市長の対話~  
**市政懇談会を開催します**

地区的皆さんと市長が“越谷のまちづくり”について語り合う市政懇談会を開催します。懇談会のテーマは、「わたしたちのまち“ふるさと越谷”的まちづくりに向けて」とし、市内各地区で実施中です。また各界各層の皆さんとのジャンル別懇談会を開催します。

● **ジャンル別懇談会(防災)**  
日時 11月2日(土)、午後2時～4時  
会場 中央市民会館3階会議室

● **新方地区**  
日時 11月22日(金)、午後7時～9時  
会場 新方公民館(76-6491)

\*地区別市政懇談会の出席は、地元連合自治会、コミュニティ推進協議会など関係者の皆さんを中心にあります。会場の都合により、個人参加を希望する方は公民館または下記へお問い合わせください。

問合せ 自治振興課、広報広聴課広聴係  
放送日 10月20日(日)  
午前9時30分～50分  
再放送 10月21日(月)

● **テレビ埼玉**  
放送日 10月20日(日)  
午前9時00分～20分  
FM放送 11月11日(水)  
放送日 10月20日(日)  
午前9時30分～50分  
再放送 10月21日(月)

● **9月1日号 (290回)**  
放送日 10月20日(日)  
午前9時30分～50分  
再放送 10月21日(月)

NCK5 毎週水曜日、午後4時20分ごろにFM埼玉で越谷市の30秒スポットを放送します。

ご意見、ご感想をお寄せください。  
問合せ 広報広聴課広聴係

「いはい、こちら越谷市役所です。64-2111



● **こたえ**  
これまでみんなが楽しめる問題を作るから、はりきって応募してね。  
● **当せん者** (敬称略)  
これからもみんなが楽しめる問題を作ることで応募してね。

● **応募29通 正解27通**  
● **4**

● **9月1日号 (290回)**

「いはい、こちら越谷市役所です。64-2111

# ミスこしがやコンテスト

12:30~15:30  
第1ステージ

1996.MISS.KOSHIGAYA.CONTEST.



青木あかねさん  
AOKI AKANE  
●越ヶ谷●



伊藤 恵美さん  
ITO MEGUMI  
●赤山町●



菅原恵利子さん  
SUGAHARA ERIKO  
●蒲生旭町●



阿久津美乃さん  
AKUTSU YOSHINO  
●大泊●



戸来 紀子さん  
HERAI NORIKO  
●南越谷●



山本真樹子さん  
YAMAMOTO MAKIKO  
●蒲生愛宕町●



山下 真理さん  
YAMASHITA MARI  
●赤羽町●



山本 結紀さん  
YAMAMOTO YUKIE  
●登戸町●



佐藤 咲美さん  
SATO SAKIMI  
●弥十郎●



中野江身子さん  
NAKANO EMIKO  
●蒲生西町●



石川 麗奈さん  
ISHIKAWA RENA  
●西方●



森田 潮菜さん  
MORITA SHIONA  
●大沢●



武井美枝子さん  
TAKEI MIEKO  
●三野宮●



大角奈穂子さん  
OSUMI NAOKO  
●南越谷●



金井 浩美さん  
KANAI HIROMI  
●越ヶ谷●

越谷に優しさの花咲かせます。

市役所南側駐車場、第1ステージで行われる市民まつりの“華”第20回ミスこしがやコンテスト。知性と教養、そして健康美が審査のポイントになります。今回のコンテストには8月3日の予選会を通過した、15人の越谷小町が登場。この中からミスこしがや3人が選ばれ、これから1年間、市の代表として多くの行事に参加することになります。皆さんの応援を待っています。

## ・アマチュア写真コンテスト・

市民まつり当日の風景を撮影した写真を募集します。

### 応募要領

- 作品／白黒・カラーとも六つ切以上四つ切まで
- 締め切り／11月20日(水) 消印有効
- 表彰／市長賞、運営協議会長賞、実行委員長賞、文化連盟会長賞ほか入選、佳作など多数
- 発表／12月上旬の予定。入賞者に直接連絡します。
- 送り先／〒343越谷市越ヶ谷四丁目2番1号越谷市役所交通防災課内「越谷市民まつり写真コンクール」係



\*作品の裏に住所、氏名、電話番号、画題、職業(学校名)を明記してください。応募点数の制限はありません。

●問合せ／越谷市写真協会事務局・山崎弘英

☎87-7600

◀昨年の市長賞「遊泳」  
佐々木政民さん

## ・彩の国 技能まつり

★★★ おまかせください自慢の腕に

〈とき〉10月27日(日)

雨天の場合11月3日(祝)

〈ところ〉越谷市中央市民会館周辺

〈技能競技〉大工、板金、畳、理容等の31職種、約100人の技能士が日ごろの腕を競う競技大会です。

〈実演、展示〉技能士の実演と作品の展示をします。

〈即売〉技能士の手作りの品を安価で即売します。

〈技能相談〉衣・食・住を中心とした幅広いご相談に応じます。ぜひご活用を!

あらゆるもののがハイテク化された時代でも、人の持つ技術は変わりません。そんな「手技」に私たちは日々挑戦し腕を磨いています。『彩の国・技能まつり』は、それぞれの分野の技術を披露する、年一回の「腕の見せどころ」です。



主催▶社団法人埼玉県技能士会連合会  
後援▶埼玉県・埼玉県職業能力開発協会・埼玉県  
経営者協会・埼玉県中小企業団体中央会  
●テレビ埼玉・越谷市・越谷市商工会  
協賛▶各技能士会および所属事業所ほか

# 越谷市民まつり

第22回

平成8年  
10月27日  
(日曜日)  
開催



## 「故郷こしがや」と誇れるまちづくり

越谷市長  
島村慎市郎

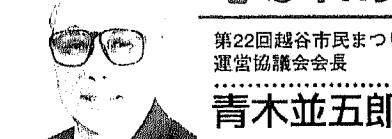
明るい街づくりを基調テーマに、さらに多くの皆さんに参加する素晴らしい催しになるものと確信しています。

越谷市は、人口約30万を擁する県南東部地域の核都市として、災害に強い安全なまちづくりを最優先に、「職・住・遊・学」が調和した活力ある都市を希い、自然の保全・文化の向上など快適環境の創造に全力を傾注しています。

我がふるさと最大のイベント“市民まつり”は、市民皆さん自らの手による多彩な企画のもと、力をねねることに大きな賑わいを見せてています。今年は4年ぶりに10月開催となり、「安全・調和・

この市民まつりに集う皆さんのエネルギーが、「故郷こしがや」と誇れるまちづくりの原動力となるよう希ってやみません。

## 心ふれあう明るい街づくり



第22回越谷市民まつり  
運営協議会会長  
青木並五郎

くり」を基調テーマに、人とクリマが調和した交通事故のない明るく住みよい社会の創造と、市民相互の心のふれあいを目的とした「市民の手作りによる、市民のためのまつり」であります。

本年も、30万市民のまつりとして、より一層内容の充実を図り、例年以上の盛りだくさんの各種イベントを企画して皆様のおいでを心よりお待ちしております。

ぜひ、会場にお越しいただき、秋の一日をお楽しみください。

この市民まつりは、「安全・調和・明るい街づ

## 「ヒューマン・パワー」元気いっぱい、越谷！



第22回越谷市民まつり  
実行委員会委員長  
中村 貞昭

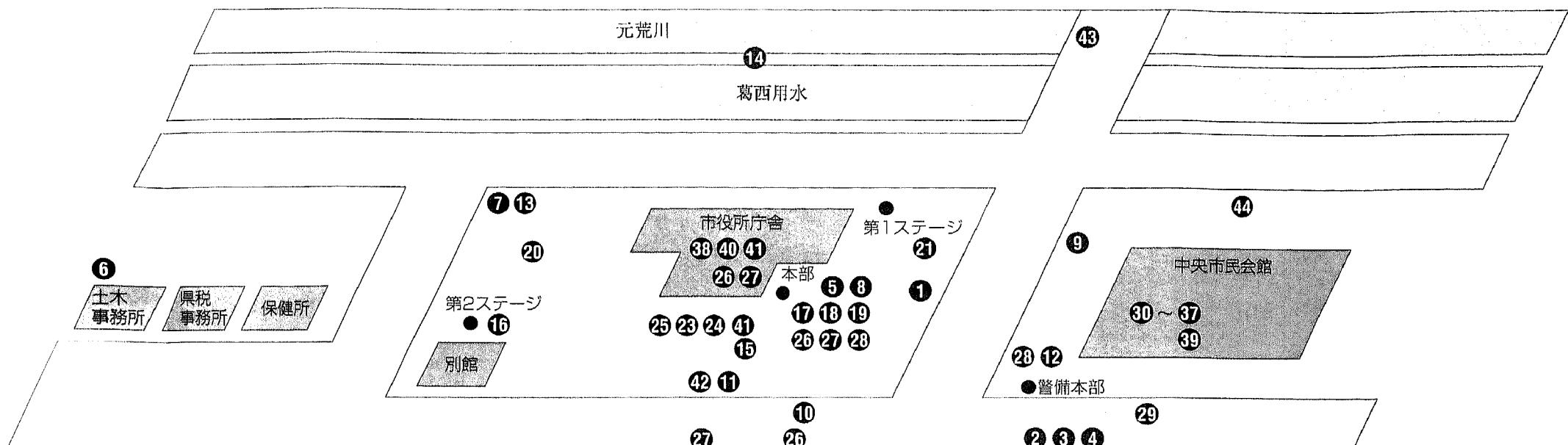
感じ、心のふれあいをもって「越谷はひとつ」ということを再確認しようではありませんか。

新しい企画も盛りだくさん。今まで人気の高かったイベントも、さらにパワーアップ！

青年、壮年、熟年はもちろん、ジュニア＆シル

バーも早朝より夕方まで遊び通してもまだ足りない。一日が本当に短く感じる。そんなまつりを実行委員会一同、胸を張って皆様にプレゼント頂いた方々に深く感謝申し上げます。市民の皆様、このまつりに参加して、様々な意識の高揚を

来て、見て、参加してみんな元気いっぱい！



## EVENT INFORMATION

イベントご案内

<b>①はしご乗り</b>	<b>②白バイの展示</b>	<b>③交通事故写真の展示</b>	<b>④交通安全ウルトラクイズ</b>	<b>⑤ドライビングシミュレータ</b>	<b>⑥大型自動二輪車模擬講習会</b>	<b>⑦ミニ四駆レース</b>	<b>⑧ツーリング写真の展示</b>
◆午後1時～4時 市役所南側駐車場 ☆伝統的芸能として、受け継がれているまとい、はしょり乗りなどのみごとな技を披露します。	◆午前11時～午後4時 中央市民会館西側道路 ☆交通安全のために活躍している白バイを展示します。	◆午前9時～午後4時 中央市民会館西側道路 ☆悲惨な事故の写真を展示して、交通安全の大切さを訴えます。	◆午前11時～午後2時 中央市民会館西側道路 ☆交通安全を題材にしたウルトラクイズに挑戦。	◆午前9時～午後4時 市役所南側駐車場 ☆二輪車の運転操作のシミュレーション。運転技能を診断します。	◆午前9時～午後4時 土木事務所北側駐車場 ☆免許取得のための講習会を行います。	◆午前9時～午後4時 市役所北側公園 ☆50メートル6レーンでのタイムレース。参加希望の方はモデルカーをお持ちください。	◆午前9時～午後4時 市役所北側駐車場 ☆バイクツーリングの写真などを展示します。
<b>⑨チャリティーバザー</b>	<b>⑩模擬店</b>	<b>⑪産地直売</b>	<b>⑫チビッコ冒険コーナー</b>	<b>⑬ちびっこミニ縁日</b>	<b>⑭激走戦隊カーレンジャー</b>	<b>⑮国際親善パレード</b>	<b>⑯防災コーナー</b>
◆午前9時～午後4時 中央市民会館北側 ☆食器、衣料品、かん具などの小物を行い、売り上げ金を要の販売金に寄付します。	◆午前9時～午後4時 市役所西側道路 ☆各種团体が味自慢の模擬店を出店します。	◆午前9時～午後4時 市役所西口玄関前 ☆取れたての新鮮な野菜などを販売します。	◆午前9時～午後4時 葛西用水土手 ☆モンキーブリッジ、ロッククライミングなどいろいろなアスレチックが楽しめます。	◆午前9時～午後4時 市役所西口玄関前 ☆紙芝居や懐かしいペーパーマ、輪投げなどの遊びに挑戦してください。	◆午前11時～午後2時 第2ステージ 市役所北側駐車場 ☆人気のカーレンジャーがやってくる。サイン会もあります。	◆午前9時～11時 パレードコース ☆在日外国人が交通安全と国際親善を願い、交通安全パレードに参 加します。(1面参照)	◆午前9時～午後4時 市役所南側駐車場、中央市民会館前広場 ☆柵体験、消火体験、119番通報体験、住宅防災展示、ハシゴ体験が、防火型緊急脱出木橋の機能と役割のPR、防災用品の展示、水道相談を受け付けます。
<b>⑫氷彫刻</b>	<b>⑬越谷小江戸宿</b>	<b>⑭チビッコ冒険コーナー</b>	<b>⑮ちびっこミニ縁日</b>	<b>⑯激走戦隊カーレンジャー</b>	<b>⑰国際親善パレード</b>	<b>⑱国際親善パレード</b>	<b>⑲防災コーナー</b>
◆午前9時～午後4時 中央市民会館前広場 ☆ノミやノコギリを使い、みごとな氷の彫刻を作ります。	◆午前9時～午後4時 市役所北側公園 ☆吹き矢の競争など、なつかしい縁日を再現します。	◆午前9時～午後4時 葛西用水土手 ☆モンキーブリッジ、ロッククライミングなどいろいろなアスレチックが楽しめます。	◆午前9時～午後4時 市役所西口玄関前 ☆紙芝居や懐かしいペーパーマ、輪投げなどの遊びに挑戦してください。	◆午前11時～午後2時 第2ステージ 市役所北側駐車場 ☆人気のカーレンジャーがやってくる。サイン会もあります。	◆午前9時～午後4時 市役所南側駐車場、中央市民会館前広場 ☆柵体験、消火体験、119番通報体験、住宅防災展示、ハシゴ体験が、防火型緊急脱出木橋の機能と役割のPR、防災用品の展示、水道相談を受け付けます。	◆午前9時～午後4時 市役所南側駐車場、中央市民会館前広場 ☆柵体験、消火体験、119番通報体験、住宅防災展示、ハシゴ体験が、防火型緊急脱出木橋の機能と役割のPR、防災用品の展示、水道相談を受け付けます。	◆午前9時～午後4時 市役所南側駐車場、中央市民会館前広場 ☆柵体験、消火体験、119番通報体験、住宅防災展示、ハシゴ体験が、防火型緊急脱出木橋の機能と役割のPR、防災用品の展示、水道相談を受け付けます。
<b>⑭プロレスショー</b>	<b>⑮書き損じはがきの回収</b>	<b>⑯識字キャンペーン</b>	<b>⑰熱気球体験飛行</b>	<b>⑱越谷南高等学校吹奏楽演奏</b>	<b>⑲国際親善パレード</b>	<b>⑳国際親善パレード</b>	<b>㉑防災コーナー</b>
◆午前9時～午後4時 市役所南側玄関前 ☆迫力あるレスラーによるプロレスショー。綱引きや腕相撲など	◆午前9時～午後4時 市役所南側駐車場 ☆書き損じたはがきを回収して、ユネスコの協力金に充てます。	◆午前9時～午後4時 市役所南側駐車場 ☆世界中の字の読めない人や書けない人々を助けるための啓発キャンペーン。	◆午前9時～午後4時 市役所北側駐車場 ☆高校生が乗る迫力あるサンドボックスで楽しめます。	◆午後1時30分～2時 第1ステージ 市役所北側駐車場 ☆高校生が奏でる迫力あるサンドボックスをお楽しみください。	◆午前9時～午後4時 市役所南側駐車場、中央市民会館前広場 ☆オーストラリアをはじめ世界各国の物産品の即売を行います。	◆午前9時～午後4時 市役所南側駐車場、中央市民会館前広場 ☆オーストラリアをはじめ世界各国の物産品の即売を行います。	◆午前9時～午後4時 市役所南側駐車場、中央市民会館前広場 ☆柵体験、消火体験、119番通報体験、住宅防災展示、ハシゴ体験が、防火型緊急脱出木橋の機能と役割のPR、防災用品の展示、水道相談を受け付けます。
<b>㉒英会話に親しむコーナー</b>	<b>㉓国際親善・交流に関するクイズ</b>	<b>㉔書道展</b>	<b>㉕インターナショナルバザール</b>	<b>㉖相談コーナー</b>	<b>㉗行政コーナー</b>	<b>㉘芸能大会</b>	
◆午前9時～午後4時 市役所西口玄関前 ☆米国でしている諸学指導助手と英会話を楽しんでみませんか。	◆午前9時～午後4時 市役所西口玄関前 ☆国際親善・交流を題材にしたクイズに挑戦してください。	◆午前9時～午後4時 中央市民会館2階市民ギャラリー ☆みごとな書の作品を展示します。	◆午前9時～午後4時 市役所西口玄関前 ☆オーストラリアをはじめ世界各国の物産品の即売を行います。	◆午前9時～午後4時 市役所南側駐車場内、市役所西側道路、市役所南側駐車場 ☆電気・ガス・郵便などさまざまな相談を受け付けます。	◆午前9時～午後4時 市役所南側駐車場、中央市民会館前広場 ☆柵体験、消火体験、119番通報体験、住宅防災展示、ハシゴ体験が、防火型緊急脱出木橋の機能と役割のPR、防災用品の展示、水道相談を受け付けます。	◆午前9時～午後4時 中央市民会館劇場 ☆盆舞・民謡・諺吟・邦楽演奏・洋舞踊・吹奏楽演奏・大正琴演奏など日々の練習の成果を発表します。	
<b>㉔フワフワカンガルー</b>	<b>㉕華道展</b>	<b>㉖書道展</b>	<b>㉗茶会</b>	<b>㉘工芸協会作品展示</b>	<b>㉙芸能大会</b>		
◆午前9時～午後4時 中央市民会館西側道路 ☆巨大的カンガルーの中で自由に遊べます。	◆午前9時～午後4時 中央市民会館1階ロビー ☆生け花を展示し、まつりに彩りを加えます。	◆午前9時～午後4時 中央市民会館2階市民ギャラリー ☆みごとな書の作品を展示します。	◆午前9時～午後4時 中央市民会館3階茶華道室 ☆静かなひとときを心を込めてなします。	◆午前9時～午後4時 中央市民会館2階ロビー ☆ブーケ、小物、ハンドバッグ、プローチなどの手作り品の展示です。	◆午前9時～午後4時 中央市民会館劇場 ☆盆舞・民謡・諺吟・邦楽演奏・洋舞踊・吹奏楽演奏・大正琴演奏など日々の練習の成果を発表します。		
<b>㉖写真展</b>	<b>㉗郷土歴史展</b>	<b>㉘短歌会</b>	<b>㉙俳句会</b>	<b>㉚手書きはがきの実演</b>	<b>㉛エコバザール</b>	<b>㉜影の国技能まつり</b>	
◆午前9時～午後4時 中央市民会館2階市民ギャラリー ☆第22回市民まつり写真コンテストの優秀作品を展示します。	◆午前9時～午後4時 中央市民会館2階ロビー ☆郷土こじがやの歩みなどをパネル展示します。	◆午前10時～午後4時 中央市民会館3階大會議室 ☆出句の受け付けは正午から午後1時までです。各賞があります。	◆午後1時～4時 中央市民会館2階ホール ☆花・植木・鉢物等を販売し、緑の推進を図ります。	◆午前9時～午後4時 平和橋・新平和橋上道路 ☆牛乳パックを利用して、手書きはがきを作ります。	◆午前9時～午後4時 中央市民会館東側広場 ☆約100人の技能士が日ごろの腕をふるいます。		
<b>㉛廃油利用セッケン作りの実演</b>	<b>㉜牛乳パック・アルミ缶の回収</b>	<b>㉝花・植木・鉢物の展示即売</b>	<b>㉞エコバザール</b>				
◆午前9時～午後4時 市役所庁舎内 ☆家庭で使用した廃油を利用して、固体セッケンを作ります。	◆午前9時～午後4時 市役所西口玄関前 ☆牛乳パック・アルミ缶をお持ちの方にトレイドベバーを差し上げます。	◆午前9時～午後4時 市役所西口玄関前 ☆花・植木等を販売し、緑の推進を図ります。	◆午前9時～午後4時 平和橋・新平和橋上道路 ☆家庭用の不用品を販売します。				

\*雨天のときは内容が一部変わります

# 越谷市民まつり

第22回

平成8年

10月27日

日開催

主催／越谷市民まつり運営協議会

主管／越谷市民まつり実行委員会



写真は昨年の越谷市民まつりから

## ▶交通規制のお知らせ



## 交通安全パレード

交通安全を願い、自治会など各種団体の大勢の皆さんのが市役所までパレードします。一般パレードとコンテストパレードの2種類。参加者の奇抜なアイデアが楽しみです。

また、ミスこしがやコンテスト出場者も参加、パレードに華(はな)を添えます。

【東コース】東越谷第二公園 9時30分発  
【西コース】越ヶ谷小学校 9時40分発

【南コース】レストランプラザ 9時40分発

【北コース】市立第一体育館 9時50分発

【フィナーレパレード】新平和橋 15時30分発

●路線バスに変更があります●

市民まつり会場周辺が車両通行止めとなるため、当日、市役所前を運行するバスは、運休もしくは路線変更となります。詳しくは東武バス越谷営業所☎76-3195へ。



安全・調和・明るい街づくり

越谷市民まつりシンボルマークの外側の輪は、水と緑と太陽のまち越谷を意味するとともに「安全・調和・明るい街づくり」を願うものです。そして、大空にはばたくしらこばとは、市民のシンボルであり、全市民が一丸となって街づくりに躍進する姿をあらわしています。